



AÉROPORT BILLY BISHOP DE TORONTO

RAPPORT ANNUEL DE 2015 SUR LA GESTION DU BRUIT

PROPRIÉTAIRE ET EXPLOITANT:

PORTS

TORONTO

MESSAGE CONCERNANT LA GESTION DES ACTIVITÉS ET DU BRUIT À L'AÉROPORT BILLY BISHOP DE TORONTO

L'exploitation de l'Aéroport Billy Bishop de Toronto (l'Aéroport Billy Bishop) – le neuvième aéroport le plus achalandé du Canada – situé dans le secteur riverain urbain prospère à usage mixte de Toronto nécessite l'établissement d'un équilibre, l'objectif étant de s'assurer que nos opérations ne sont pas trop pesantes pour le voisinage et que des mesures permettant d'atténuer les répercussions de l'aéroport sont en place. Le bruit généré par les aéronefs et les opérations aéroportuaires est l'une de ces répercussions, et PortsToronto s'applique donc, en prenant de nombreuses mesures importantes, à atténuer et à réduire au minimum le bruit émanant de l'aéroport.

La gestion et l'exploitation de l'Aéroport Billy Bishop sont régies par une entente tripartite qui garantit notamment que l'aéroport respecte des restrictions strictes sur le niveau de bruit, limite l'ensemble des activités aériennes quotidiennes, et se soumet à un rigoureux couvre-feu empêchant les vols à certaines heures. En réalité, en vertu de cette entente tripartite, l'Aéroport Billy Bishop est l'un des aéroports d'Amérique du Nord soumis aux restrictions les plus strictes sur le niveau de bruit. En effet, il doit être exploité dans le respect d'un coefficient de prévision d'ambiance sonore (PAS) de 25. Le niveau de bruit maximum acceptable est si restreint que les types d'aéronefs pouvant atterrir à l'aéroport et en décoller doivent présenter des paramètres acoustiques précis.

PortsToronto met également en œuvre les meilleures pratiques opérationnelles permettant de réduire et de limiter le niveau de bruit, dans un souci de respect de la communauté et de notre seuil de bruit annuel autorisé. L'Aéroport Billy Bishop respecte par exemple un rigoureux couvre-feu interdisant les décollages et atterrissages d'aéronefs entre 23 h et 6 h 45, sauf pour une évacuation sanitaire ou en cas d'urgence. L'année dernière, PortsToronto a à nouveau travaillé en partenariat avec les transporteurs aériens de l'aéroport afin de s'assurer du respect absolu de ce couvre-feu, partenariat qui s'est avéré fructueux puisque – pour la deuxième année consécutive – aucune violation n'a été enregistrée. De plus, 90 % des vols commerciaux reliés à l'Aéroport Billy Bishop suivent une trajectoire en survolant l'eau afin d'atténuer le bruit qu'entendent les résidents au sol.

Toutefois, les politiques et les programmes ne représentent qu'une partie des mesures prises par l'Aéroport Billy Bishop pour honorer son engagement prévoyant l'atténuation du bruit. Le développement des infrastructures – dont l'exemple le plus récent et le plus important est l'ouverture, en juillet 2015, du nouveau tunnel piétonnier de l'aéroport – est également un aspect essentiel de notre démarche d'atténuation du bruit. Plus de 90 % des

passagers de l'aéroport choisissent aujourd'hui la solution pratique consistant à effectuer le trajet à pied en 6 minutes par le tunnel, et les augmentations subites de la demande de trafic auparavant provoquées par le traversier de l'aéroport au niveau du terminal aéroportuaire de la partie continentale et le long d'Eireann Quay se font donc bien plus rares. De fait, nous avons constaté une diminution de pas moins de 75 %¹ du nombre de véhicules formant une file d'attente pour quitter l'aéroport, ce qui a contribué à réduire encore davantage la congestion attribuable à la circulation automobile. En outre, nous avons récemment installé un nouvel équipement sur le traversier principal de l'aéroport pour atténuer le bruit des moteurs, réaménagé les aires de stationnement et de taxi et ajouté de nouveaux supports à vélo sur l'île et la partie continentale de l'aéroport – tout cela dans le cadre d'un effort visant à réduire l'impact sonore de l'aéroport sur la communauté.

La technologie permet également à PortsToronto d'améliorer la manière dont elle assure le suivi et la production de rapports relativement au bruit, et dont elle continue à rendre des comptes à la communauté au sein de laquelle elle exerce ses activités. Nous offrons toujours à la communauté un accès gratuit à WebTrak, un service de logiciel sur Internet qui permet aux gens de repérer et de suivre des aéronefs à l'écran de leur ordinateur ou de leur tablette, et de rechercher de l'information sur un aéronef, y compris sur le type d'aéronef dont il s'agit, sur sa destination et sur son point de départ. Afin d'améliorer la transparence, deux récepteurs de bruit de PortsToronto ont été intégrés au système WebTrak, ce qui permet aux utilisateurs de ce système d'avoir accès en permanence à des renseignements sur les niveaux de bruit à proximité de l'aéroport. WebTrak est accessible par l'intermédiaire de notre site Web, à partir de la page suivante :

www.portstoronto.com/l-aeroport/donnees-sur-les-activites/gestion-du-bruit.aspx.

En 2015, le bureau de gestion du bruit de l'Aéroport Billy Bishop – qui emploie du personnel spécialisé chargé de recueillir, d'analyser et de traiter les plaintes concernant le bruit, et de surveiller les opérations quotidiennes – a par ailleurs acquis et mis en service une nouvelle technologie destinée à améliorer grandement le suivi et la consignation des plaintes liées au bruit. Vortex – une plateforme logicielle personnalisable hébergée de suivi et de consignation spécialement conçue pour répondre aux besoins d'un environnement aéroportuaire – a permis au bureau de gestion du bruit de l'aéroport d'assurer le suivi des plaintes reçues en ligne, par téléphone ou par courriel, ainsi que le suivi des mesures prises par le personnel pour traiter ces plaintes rapidement et efficacement. Le bureau de gestion du bruit de l'aéroport peut

¹ Étude de Di.lon sur les modes de transport, automne 2015

MESSAGE CONCERNANT LA GESTION DES ACTIVITÉS ET DU BRUIT À L'AÉROPORT BILLY BISHOP DE TORONTO

ensuite produire des rapports présentant les statistiques relatives aux incidents liés au bruit, regroupées par type de problème et utilisées pour l'établissement de comparaisons entre plusieurs années. En 2015, plus de 99 % des plaintes reçues par le bureau de gestion du bruit ont été traitées dans le délai de 5 jours que nous respectons dans le cadre de notre engagement en tant que membre réceptif de la collectivité du secteur riverain. Les résumés des plaintes concernant le bruit sont publiés chaque mois sur le site Web de PortsToronto, où sont également publiés les rapports annuels sur le bruit comme celui-ci, qui compile les résultats d'une année donnée.

Je me réjouis d'annoncer qu'en 2015, dans l'ensemble, le nombre de plaintes concernant le bruit a diminué de 6 %, passant de 410 plaintes en 2014 à 386 plaintes – diminution qui a fait suite à une baisse de 20 % du nombre de plaintes l'année précédente. Ces résultats sont largement attribuables au fait que PortsToronto travaille avec la communauté et les transporteurs aériens de l'aéroport afin de mettre en place des infrastructures, des politiques et des partenariats visant à réduire et à atténuer l'impact sonore de l'aéroport sur la communauté environnante. Il convient tout particulièrement de souligner que nous avons constaté l'année dernière une baisse de 60 % du nombre de plaintes liées aux traversiers et aux activités sur le continent (26 plaintes enregistrées, contre 67 en 2014), baisse essentiellement due à l'installation de silencieux sur les moteurs du traversier de notre aéroport et à l'amélioration de la circulation des véhicules depuis l'ouverture du tunnel piétonnier.

Cette année, l'effort de réduction de l'impact sonore de notre aéroport se poursuivra, car nous collaborons avec la Ville de Toronto en vue de construire une nouvelle enceinte entourant la zone où ont lieu les points fixes au sol, enceinte qui atténuera considérablement le bruit provenant des essais de moteurs nécessaires et réguliers réalisés à l'aéroport. La construction de cette enceinte acoustique et aérodynamique – la deuxième du genre au Canada – devrait commencer fin 2016 et s'achever début 2017.

Plus tard dans l'été, PortsToronto améliorera en outre la technologie utilisée par nos deux stations de surveillance du bruit (SSB), situées dans le poste d'incendie insulaire des Services d'incendie de Toronto et dans l'Unité marine sur Queen's Quay. En parallèle, nous installerons une troisième SSB sur notre installation de transbordement des passagers de la partie continentale, afin de mieux comprendre les répercussions des activités de nos traversiers et de nos aéronefs.

En vue de réduire le bruit émis par la circulation automobile, nous poursuivons également nos efforts afin d'augmenter la proportion de passagers qui utilisent la navette de l'aéroport, le transport en commun ou d'autres modes de transport plutôt que leur automobile pour quitter l'aéroport – cette proportion s'élève déjà à 40 %! Signalons déjà qu'en avril 2016 nous avons lancé un nouveau service de navette amélioré et gratuit, et que nous rendrons la navette encore plus pratique en la dotant d'un système de repérage GPS permettant aux passagers de savoir exactement à quel moment une navette arrivera, et d'en suivre le parcours.

Le programme d'atténuation du bruit de l'aéroport Billy Bishop va au-delà de la mise en place d'infrastructure, d'équipement et de politiques d'atténuation du bruit, et est au cœur de tout ce que l'aéroport entreprend. PortsToronto s'engage à renforcer continuellement les relations positives nouées avec ses partenaires aéroportuaires et au sein de la communauté, en mettant en œuvre des initiatives comme celle qui a donné lieu à la mise sur pied du Comité de liaison communautaire, afin de contribuer à la réduction de l'impact sonore de notre aéroport. En 2016 et au cours des années qui suivront, notre objectif sera de rester à l'écoute des préoccupations, de nous montrer réceptifs et de collaborer avec la communauté afin de trouver et de mettre en œuvre des solutions qui continueront à relever le niveau des efforts d'atténuation du bruit que nous déployons.



Gene Cabral
*Vice-président directeur,
PortsToronto et Aéroport Billy Bishop de Toronto*

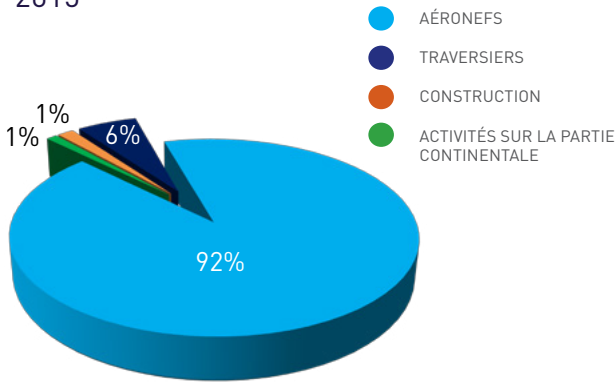


AÉROPORT BILLY BISHOP DE TORONTO

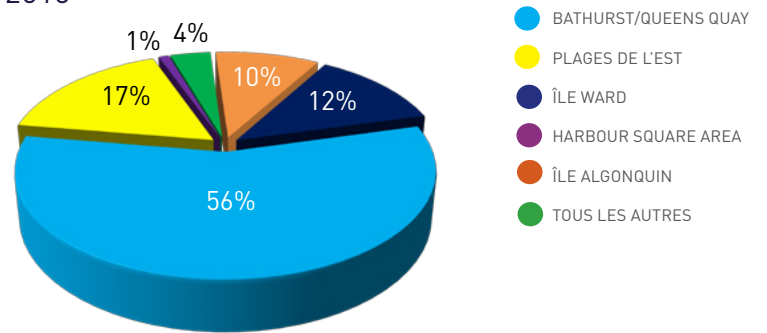
FAITS SAILLANTS DU RAPPORT DE 2015 SUR LA GESTION DU BRUIT

- Réduction globale de 6 % du nombre de plaintes concernant le bruit – 386 en 2015, contre 410 en 2014
- Réduction de 60 % du nombre de plaintes liées aux traversiers et aux activités sur le continent, réduction essentiellement attribuable à l'installation de silencieux sur les moteurs du traversier de notre aéroport
- Aucune violation du couvre-feu

PLAINTES PAR ACTIVITÉ 2015



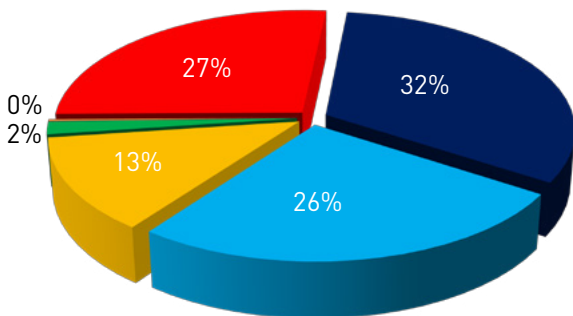
CINQ PRINCIPAUX QUARTIERS AYANT DÉPOSÉ DES PLAINTES 2015



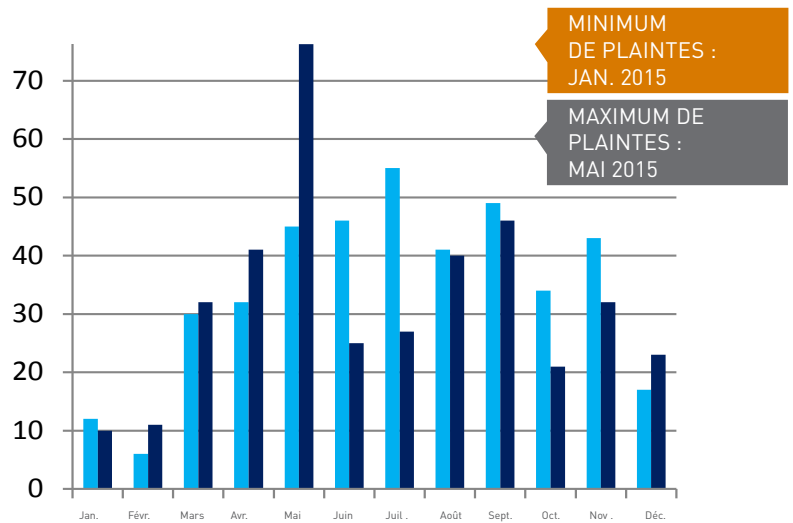
PLAINTES CONCERNANT LES ACTIVITÉS D'AÉRONEFS, PAR TYPE 2015

Principaux secteurs ayant donné lieu à des plaintes :

- SERVICE PRÉVU - COMMERCIAL
- ÉVACUATION SANITAIRE
- GÉNÉRAL
- INDÉPENDANTS
- AVIATION GÉNÉRALE
- HÉLICOPTÈRE



COMPARAISON MENSUELLE DU NOMBRE DE PLAINTES CONCERNANT LE BRUIT 2014 ET 2015

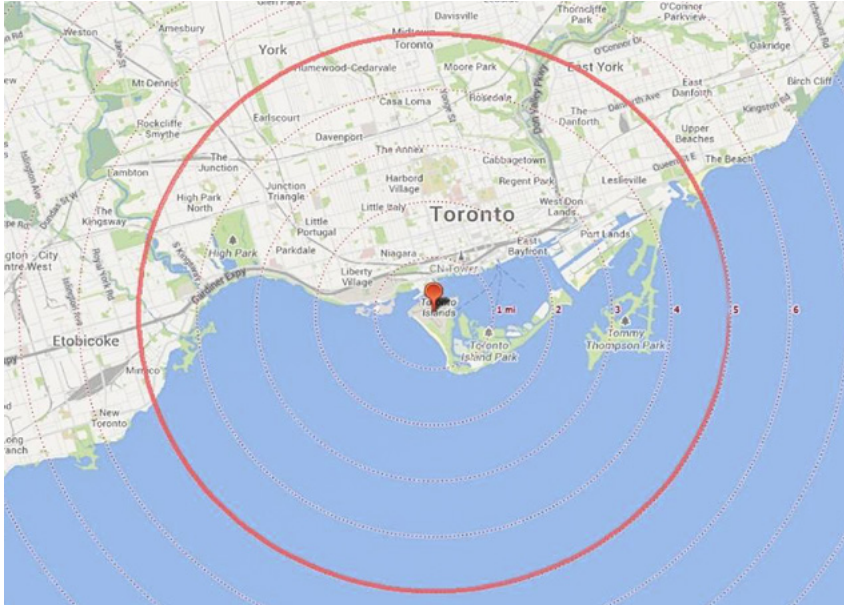


NOMBRE DE PLAINTES EN 2014 | NOMBRE DE PLAINTES EN 2015



ZONE DE RESPONSABILITÉ DE L'ABBT

Rayon de cinq milles marins pour les aéronefs en partance ou à destination de l'ABBT



Selon la politique de PortsToronto sur la gestion du bruit :

- *PortsToronto a la responsabilité de procéder à l'examen et au suivi des plaintes concernant le bruit dans un rayon de cinq milles marins.*
- *Les plaintes qui ne sont pas associées à l'exploitation de l'Aéroport Billy Bishop, dans un rayon de cinq milles marins, sont soumises à Transports Canada ou à l'aéroport concerné.*
- *La politique sur le délai de traitement a été mise en place en 2011 et prévoit que le délai de traitement ne doit pas excéder cinq jours ouvrables. En 2015, 99,5 % des plaintes ont été traitées dans un délai de cinq jours ouvrables.*

AÉROPORT BILLY BISHOP DE TORONTO

POUR EN SAVOIR PLUS :

PortsToronto
Aéroport Billy Bishop de Toronto
1 Island Airport Toronto, ON M5V 1A1
Canada

Bureau de gestion du bruit : 4162038490
Site Web : www.portstoronto.com

PROPRIÉTAIRE ET EXPLOITANT :
PORTS
TORONTO